










## <MULTICULTURAL NOTES・多文化コラム>



### Let's Learn Japanese Expressions Related to School Part④

日本の学校で使う言葉を覚えましょう Part ④

This month's multicultural notes introduce some **major events** and **activities** that **students participate in Japanese schools**.

Japanese How to Read	English Explanation	
運動会/体育祭 <i>Undokai/Taikusai</i>	 <b>Athletic Meet/ Sport Festival:</b> Called "athletic meets" in elementary schools and "sports festivals" in junior high and high schools. The reason for this distinction of these words can be attributed to the difference in purpose: [Athletic meets] for enjoying athletic competitions and games, [Sport festivals] for demonstrating the results of classes and practice. Held once a year on a Saturday in most schools.	
社会科見学 <i>Syakai-ka Kengaku</i>	 <b>Educational Field Trip:</b> Held not only to follow a textbook, but to actually see and experience things with students' own eyes and learn things that cannot be learned inside the classroom. One of the most effective activities in attracting the interest of students.	
遠足 <i>Ensoku</i>	 <b>School Picnic/Excursion:</b> A one-day school event, mainly held at elementary schools, for the purpose of interacting with nature. In most cases, students go on foot, by train, or by bus.	
宿泊訓練 <i>Shukuhaku Kunren</i>	 <b>Overnight Field Trip (Nature School):</b> Held to deepen human contact between teachers and students and among students in a group activity outside of school, through an overnight stay, and to create pleasant memories. Participated by fifth graders in Fukuroi City.	
修学旅行 <i>Shugaku Ryoko</i>	 <b>School Trip:</b> Held mainly at elementary, junior high, and high schools for the purpose of social observation. Compared to the above excursions, school trips are longer, and as their transportations, buses, bullet trains, or airplanes are used. In some high schools, students go abroad. Participated by sixth graders in elementary schools, third graders in junior high schools, and second graders in high schools.	